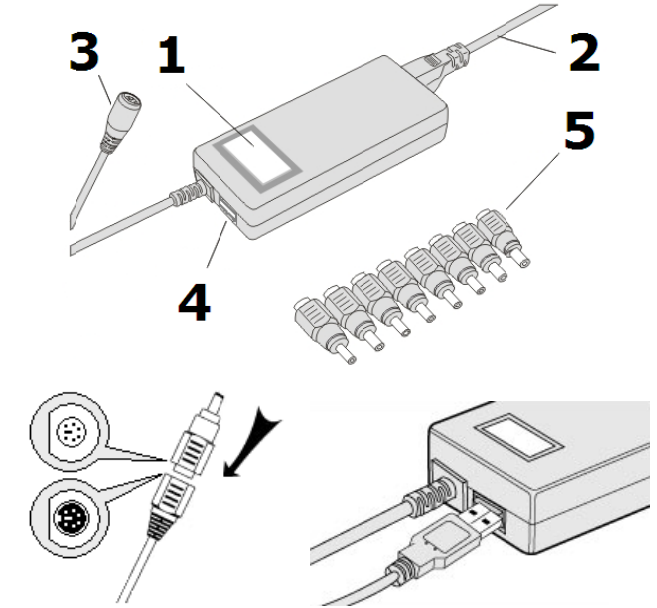
PSSMV24

MINI UNIVERSAL SWITCHING MODE ADAPTER
MINI UNIVERSELE SCHAKELENDE VOEDING
MINI ALIMENTATION UNIVERSELLE À DÉCOUPAGE
MINI ALIMENTACIÓN UNIVERSAL CONMUTADA
MINI UNIVERSELLES SCHALTNETZTEIL

USER MANUAL	3
GEBRUIKERSHANDLEIDING	6
NOTICE D'EMPLOI	9
MANUAL DEL USUARIO	12
BEDIENUNGSANLEITUNG	16

PSSMV24

N01	4.8x1.7x10.7mm	9.5V~10.5V	**Asus** 9.5V2.315A 9.5V3A **Sony** 10.5V1.9A
N04	4.8x1.7x10.7mm	18.0V~20V	**Compaq** 18.5V1.1A 18.5V2.7A 18.5V3.8A 18.5V3.5A **Asus** 19V2.64A **NEC** 19V2.64A
N06	6.0x4.4x10.7mm	15.0V~16.8V	**Panasonic** 16V2.5A 15.1V2.6A 15.1V2.64A **Fujitsu** 16V2.5A 16V2.8A 16V3.36A 16V3.75A **Sony** 16V2.5A 16V2.1A 16V3.75A 16V4A
N07	5.5x2.5x10.7mm	18.0V~20V	**BenQ** 19V2.1A **Dell** 18V1.9A 19V2.4A 19V1.58A 19V3.16A **IBM** 19V2.4A **HP** 18V2.3A 19V2.4A 19V3.16A **Compaq** 18V1.9A 18.5V1.1A **IBM** 18V1.9A 19V3.16A **Toshiba** 18V1.1A 18V1.7A 19V1.58A 19V 3.42A **Gateway** 19V3.16A 19V3.68A **Acer** 19V3.42A **NEC** 19V3.16A **DELTA** 19V2.64A 19V3.42A **Liteon** 19V3.16A 19V3.42A **Epson** 19V1.23A
N09	6.0x4.4x10.7mm	18.5V~20.5V	**Sony** 19.5V 2.15A 19.5V2.3A 19.5V3A 19.5A3.3A **Fujitsu** 19V3.16A
N11	5.5x1.7x10.7mm	18.0V~20V	**Acer** 19V1.58A 19V3.16A 19V3.42A **Liteon** 19V 3.42A
N13	6.3x3.0x10.7mm	14.3V~15.8V	**Toshiba** 15V2A 15V2.7A 15V3A 15V4A **NEC** 15V4A
N19	5.0x3.0x10.7mm	18.5V~19.5V	**Samsung** 19V 3.16A 19V 3.42A



User manual

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

	Keep the adapter away from children and unauthorized users.
	Dry location use only. Keep this device away from rain and moisture. Never put objects filled with liquid on top of or close to the device.
	DO NOT disassemble or open the cover under any circumstances. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks.
	The housing might heat up during usage. Keep minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation. Place the device on a flat heat resistant surface.
	Always disconnect mains power when the device is not in use or when servicing or maintenance activities are performed. Do not pull the cable!
	Do not use the device when damage to housing or cables is noticed. Do not attempt to service the device yourself but contact an authorised dealer.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

	Keep this device away from dust and extreme heat.
	Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

CAUTION:

- **Always make sure** the load on the adapter does not exceed the rated output current of the power supply (max. 4A).
- Do not use this adapter with an appliance that requires more than **70W**.
- **Always** switch the connected device off before disconnecting the adapter.
- **Never** short-circuit the output terminals.
- Connect the power cord to the adapter before plugging it into the power outlet.
- Disconnect the adapter from the mains when it is not being used.

4. Features

- with 8 detachable DC plugs
- output voltage will be selected automatically according to the used plug
- USB 5V 1A output
- USB to mini USB cable included
- for notebook computers & digital electronic devices
- stabilised output, low ripple & interference
- 3 digit LED display indicates the output voltage depending on the used plug
- short-circuit & overload protection
- high efficiency & low energy consumption

5. Overview

Refer to the illustrations on page **2** of this manual.

PSSMV24		**3**	DC output jack
1	LCD	**4**	USB output port
2	AC power input	**5**	adaptor plugs

6. Use

Refer to the illustrations on page **2** of this manual.

- Plug the AC power cable into the adaptor **[2]** and plug the other end into a suitable mains outlet. The LCD shows the current output voltage.

USB port

- The USB port **[4]** delivers a fixed 5VDC/1A output. Simply connect a suitable device to the port or use the included USB cable to connect a device with a mini-USB input port.
- After use, first switch off the connected device before disconnecting the USB cable. **Always** unplug the adaptor from the mains when not in use.

DC output

- Connect the desired plug **[5]** to the DC output jack **[3]**. The plug fits only one way, do not force! The adaptor automatically selects the matching output voltage. This voltage is shown on the LCD.
- Make sure the device that will be powered by the adaptor is switched off. **Note: this connected device must comply with the selected voltage, current and polarity!**
- Insert the other end of the plug into the device and switch it on.
- After use, first switch off the connected device before disconnecting the adaptor plug. **Always** unplug the adaptor from the mains when not in use.

7. Maintenance

- Disconnect the adapter from the mains and wipe it with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
- **Do not submerge the adaptor in water or any other liquid.**
- There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.

8. Technical specifications

supply voltage	100 ~ 240VAC 47~63Hz
power	70W
efficiency	>= 83%
power consumption @ 0 load	<1.5W
dimensions	110 x 48 x 21mm
length USB cable	1m
plugs, voltages and dimensions	see table page **2**
spare plugs	PLUGSPSET7
additional plugs	PLUGSPSET6
weight	23g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this user manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© **COPYRIGHT NOTICE**
This manual is copyrighted. The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

Gebruikershandleiding

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

	Houd de voeding uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
	Enkel voor gebruik in droge ruimtes. Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.
	Demonteer of open dit toestel **NOOIT**. Raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.
	Bij gebruik kan de behuizing opwarmen. Houd voldoende ruimte rondom het toestel vrij voor een goede ventilatie. Plaats het toestel op een effen en hittebestendig oppervlak.
	Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
	Gebruik het toestel niet indien de behuizing of de kabels beschadigd is. Repareer het toestel niet zelf; neem contact op met een erkende dealer.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan deze handleiding.

	Bescherm tegen stof en extreme hitte.
	Bescherm tegen schokken en vermijd brute kracht tijdens de bediening.

- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

LET OP:

- Zorg ervoor dat de aangesloten last de toegelaten uitgangsstroom van de voeding niet overschrijdt (max. 4 A).
- Gebruik deze adapter niet met een toestel dat meer dan **70 W** verbruikt.
- Schakel **eerst** het aangesloten toestel uit alvorens de adapter te ontkoppelen.
- U mag de terminals nooit kortsluiten.
- Verbind het netsnoer eerst met de adapter en sluit het dan pas aan op het lichtnet.
- Haal de **PSSMV24** uit het stopcontact wanneer hij niet wordt gebruikt.

4. Eigenschappen

- met 8 verschillende DC-stekkers
- automatische selectie van de uitgangsspanning volgens de gebruikte stekker
- 5 V/1 A USB-uitgang
- geleverd met verloopkabel van USB- naar mini-USB-stekker
- voor notebooks en digitale elektronische toestellen
- gestabiliseerde uitgang, minieme rimpelspanning en storing
- weergave van de uitgangsspanning afhankelijk van de gebruikte stekker op de 3-digit leddisplay
- beveiligd tegen kortsluiting en overbelasting
- hoge efficiëntie en laag energieverbruik

5. Omschrijving

Raadpleeg de figuur op pagina **2** van deze handleiding

PSSMV24		**3**	DC-uitgang
1	lcd-scherm	**4**	USB-poort
2	AC voedingsingang	**5**	adapterstekkers

6. Gebruik

Raadpleeg de figuur op pagina 2 van deze handleiding

- Steek de voedingskabel in de adapter **[2]** en steek de voedingsstekker in het stopcontact. De display geeft de uitgangsspanning weer.

USB-poort

- De USB-poort **[4]** zorgt voor een vaste uitgang van 5 VDC/1 A. Sluit een compatibel apparaat aan de poort en gebruik de de meegeleverde kabel indien nodig.
- Schakel na gebruik eerst het aangesloten apparaat uit en ontkoppel pas daarna de USB-kabel. Trek na gebruik de stekker van de adapter uit het stopcontact.

DC-uitgang

- Koppel de gepaste stekker **[5]** voorzichtig aan de DC-uitgang **[3]**. U kunt de stekker op slechts een enkele manier aan de aansluiting koppelen! De adapter past de uitgangsspanning automatisch aan. Deze spanning wordt op de display weergegeven.
- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is. **Opmerking: Zorg dat het aan te sluiten apparaat compatibel is met de geselecteerde spanning, stroom en polariteit!**
- Steek de stekker nu in het apparaat en schakel het apparaat in.
- Schakel na gebruik eerst het aangesloten apparaat uit en ontkoppel pas daarna de stekker. Trek na gebruik de stekker van de adapter uit het stopcontact.

7. Onderhoud

- Ontkoppel de voeding van het lichtnet en maak schoon met een vochtige, niet-pluizende doek. Vermijd alcohol en solventen.
- **Dompel de voeding nooit in water of een andere vloeistof.**
- Er zijn geen door de gebruiker vervangbare onderdelen in dit toestel. Voor onderhoud of reserveonderdelen, contacteer uw dealer.

8. Technische specificaties

voedingsspanning	100 ~ 240 VAC, 47 ~ 63 Hz
vermogen	70 W
efficiëntie	≥ 83%
verbruik bij nullast	< 1,5 W

PSSMV24	
afmetingen	110 x 48 x 21 mm
lengte USB-kabel	1 m
stekkers, spanningen en afmetingen	zie tabel op pagina 2
reservestekkers	PLUGSPSET7
extra stekkers	PLUGSPSET6
gewicht	23 g

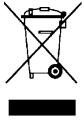
Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de meest recente versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT
Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding.
Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.
Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

Garder l'alimentation hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

	Usage en endroit sec. Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
	NE JAMAIS désassembler ou ouvrir le boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.
	Le boîtier chauffe pendant l'usage. Libérer l'espace autour de l'appareil afin de garantir une ventilation adéquate. Placer l'appareil sur une surface plate et résistante à la chaleur.
	Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Ne pas tirer sur le câble !
	Ne pas utiliser cet appareil en cas d'endommagement visible au boîtier ou au câble. Confier toute réparation à votre revendeur agrée.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de notice.

	Protéger contre la poussière. Protéger contre la chaleur extrême.
	Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'opération.

- Se familiariser avec le fonctionnement avant l'emploi.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.

Attention :

- S'assurer que la charge sur l'alimentation n'excède pas le courant de sortie toléré (max. 4 A).
- Ne pas utiliser l'alimentation avec un appareil nécessitant plus de **70 W**.
- Éteindre l'appareil connecté **avant** de déconnecter l'alimentation.
- Ne jamais court-circuiter les contacts.
- Connecter le câble d'alimentation à l'appareil avant de le brancher sur le réseau.
- Débrancher le **PSSMV24** après usage.

4. Caractéristiques

- avec câble CC muni de 8 fiches différentes
- sélection automatique de la tension de sortie selon la fiche utilisée
- sortie USB 5 V/1 A
- livrée avec câble USB vers mini-USB
- pour ordinateurs portables et appareils électroniques
- sortie stabilisée, tension d'ondulation et brouillage minimes
- affichage de la tension de sortie selon la fiche utilisée sur l'afficheur LED à 3 digits
- protection contre courts-circuits et surcharges
- haute efficacité et basse consommation d'énergie

5. Description

Consulter les illustrations à la page **2** de cette notice.

PSSMV24		**3**	sortie CC
1	afficheur LCD	**4**	porte USB
2	prise d'alimentation CA	**5**	fiches de connexion

6. Emploi

Consulter les illustrations en page 2 de cette notice.

- Connecter le câble d'alimentation à l'appareil **[2]** et insérer la fiche d'alimentation dans une prise. L'afficheur LCD affiche la tension de sortie.

Port USB

- Le port USB **[4]** offre une sortie fixe de 5 VCC/1 A. Connecter simplement un appareil compatible au port en utilisant le câble inclus si nécessaire.
- Éteindre l'appareil connecté et ensuite déconnecter le câble USB après usage. Toujours tirer la fiche d'alimentation de la prise après usage.

Sortie CC

- Connecter la fiche adaptée **[5]** à la sortie CC **[3]**. La fiche ne se connecte que d'une seule façon à la sortie. L'alimentation affiche automatiquement la tension adaptée sur l'afficheur.
- Veiller à ce que l'appareil à connecter soit éteint. **Remarque : S'assurer de la compatibilité de la tension, du courant et de la polarité de l'appareil !**
- Insérer la fiche dans l'appareil et allumer l'appareil.
- Éteindre l'appareil connecté et ensuite déconnecter la fiche de connexion après usage. Toujours tirer la fiche d'alimentation de la prise après usage.

7. Entretien

- Déconnecter l'alimentation du réseau électrique et nettoyer à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide. Éviter les alcools et les solvants.

- **Ne jamais plonger l'alimentation dans un liquide quelconque.**
- Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

8. Spécifications techniques

tension d'alimentation	100 ~ 240 VCA, 47 ~ 63 Hz
puissance	70 W
efficacité	≥ 83%
consommation à charge zéro	< 1,5 W
dimensions	110 x 48 x 21 mm
longueur câble USB	1 m
fiches, tensions et dimensions	voir tableau en page 2
fiches de rechange	PLUGSPSET7
fiches supplémentaires	PLUGSPSET6
poids	23 g

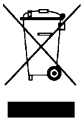
N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la version la plus récente de cette notice, visitez notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© **DROITS D'AUTEUR**
SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice.
Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje.
Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **PSSMV24**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

	Mantenga la alimentación lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	Uso en un lugar seco. No exponga este equipo a lluvia ni humedad. Nunca ponga un objeto con líquido en el aparato.
	NUNCA desmonte ni abra la caja. Tocar un cable bajo tensión puede causar descargas mortales.
	La caja se calienta durante el uso. Libere el espacio alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada. Instale el aparato en una superficie plana y resistente al calor.
	Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. ¡Tire siempre del enchufe, nunca del propio cable!
	No utilice este aparato si la caja o el cable está dañado. La reparación debe ser realizada por personal especializado.

3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** al final de este manual del usuario.

	No exponga este equipo a polvo. No exponga este equipo a temperaturas extremas.
	No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.

- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.

¡Ojo!

- Asegúrese de que la carga conectada no sea mayor que la corriente de salida de la alimentación (máx. 4A).
- No utilice el aparato con un aparato que necesita más de **70W**.
- Desactive el aparato conectado **antes** de desconectar la alimentación conmutada.
- **Nunca** cortocircuite los contactos.
- Conecte el cable de alimentación al adaptador antes de conectarlo a la red.
- Desconecte la **PSSMV24** si no la usa.

4. Características

- con 8 conectores desmontables
- selección automática de la tensión de salida según el conector utilizado
- salida USB 5V/1°
- se entrega con cable USB a mini-USB
- para ordenadores portátiles & aparatos electrónicos digitales
- salida estabilizada, bajo rizado y poca interferencia
- visualización de la tensión de salida según el conector utilizado en la pantalla LED de 3 dígitos
- protección contra cortocircuitos y sobrecarga
- muy eficaz y bajo consumo

5. Características

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

PSSMV24		**3**	salida CC
1	pantalla LCD	**4**	puerto USB
2	entrada de alimentación CA	**5**	conectores

6. Uso

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

- Conecte el cable de alimentación a la entrada de alimentación CA **[2]** y conecte el aparato a la red eléctrica. La pantalla LCD visualiza la tensión de salida.

Puerto USB

- El puerto USB **[4]** ofrece una salida fija de 5 VCC/1 A. Conecte sencillamente un aparato compatible al puerto con el cable incluido si fuera necesario.
- Desactive primero el aparato conectado y luego desconecte el cable USB después del uso. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica después del uso.

Salida CC

- Conecte el conector adecuado **[5]** a la salida CC **[3]**. Hay sólo una manera para conectar el conector a la salida. La alimentación visualiza automáticamente la tensión adaptada en la pantalla.
- Asegúrese de que el aparato que quiere conectar esté desactivado. **Nota: ¡Asegúrese de que la tensión, la corriente y la polaridad del aparato sean compatibles!**
- Introduzca el conector en el aparato y actívelo.
- Desactive el aparato conectado y luego desconecte el conector después del uso. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica después del uso.

7. Mantenimiento

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y límpielo con un paño sin pelusas ligeramente húmedo. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
- **Nunca sumerja el termómetro en un líquido.**
- El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

8. Especificaciones

alimentación	100 ~ 240Vac 47~63Hz
potencia	70W
rendimiento	>= 83%
consumo en caso de carga cero	<1.5W
dimensiones	110 x 48 x 21mm
longitud cable USB	1m
conectores, tensiones y dimensiones	véase lista, página **2**
conectores de recambio	PLUGSPSET7
conectores adicionales	PLUGSPSET6
peso	23g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR
Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **PSSMV24**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern**.**
	Nur für die Anwendung in trockenen Räumen. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte. P Stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände auf das Gerät.
	Demontieren oder öffnen Sie das Gerät **NIE**. Berühren Sie keine unter Strom stehenden Kabel, um tödliche Elektroschocks zu vermeiden.
	Bei Anwendung kann das Gehäuse aufheizen. Sorgen Sie dafür, dass es für eine gute Lüftung genügend Raum rund dem Gerät gibt. Installieren Sie das Gerät auf einer ebenen, hitzebeständigen Oberfläche.
	Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung!
	Verwenden Sie das Gerät nicht wenn das Gehäuse oder das Kabel beschädigt sind. Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann reparieren.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende dieser Bedienungsanleitung.

	Schützen Sie das Gerät vor Staub. Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.
	Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Achtung

- Beachten Sie, dass die angeschlossene Last den zugelassenen Ausgangsstrom der Stromversorgung nicht überschreitet (max. 4A).
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Gerät, das über **70W** verbraucht.
- Deaktivieren Sie **zuerst** das angeschlossene Gerät, ehe Sie den Adapter vom Netz trennen.
- Beachten Sie, dass Sie die Anschlüsse **nie** kurzschließen.
- Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Adapter bevor Sie ihn in die Steckdose stecken.

Trennen Sie den Adapter vom Netz wenn er nicht benutzt wird.

4. Eigenschaften

- mit 8 verschiedenen DC-Steckern für das Stromkabel
- automatische Auswahl der Ausgangsspannung gemäß dem verwendeten Stecker
- 5V/1A USB-Ausgang
- Lieferung mit Kabel von USB- auf Mini-USB-Stecker
- für Notebooks & digitale elektronische Geräte
- stabilisierter Ausgang, geringe Schwankungen und wenig Störungen
- Anzeige der Ausgangsspannung im 3-stelligen LED-Display abhängig vom verwendeten Stecker
- Kurzschluss- und Überlastschutz
- niedriger Stromverbrauch und hohe Effizienz

5. Umschreibung

Siehe Abbildung, Seite **2** dieser Bedienungsanleitung.

PSSMV24		**3**	DC-Ausgang
1	LCD-Display	**4**	USB-Port
2	AC-Netzeingang	**5**	Stecker

6. Verwendung

Siehe Abbildung, Seite **2** dieser Bedienungsanleitung.

- Stecken Sie das Netzkabel in den Netzeingang **[2]** und Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Display zeigt den Ausgangsspannung an.

USB-Port

- Der USB-Port **[4]** sorgt für einen festen Ausgang von 5 VDC/1 A. Verbinden Sie ein kompatibles Gerät mit dem Port und verwenden Sie das mitgelieferte Kabel wenn nötig.
- Schalten Sie nach Gebrauch zuerst das angeschlossene Gerät ab und entfernen Sie erst danach das USB-Kabel. Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

DC-Ausgang

- Verbinden Sie den geeigneten Stecker **[5]** vorsichtig mit dem DC-Ausgang **[3]**. Sie können den Stecker nur auf eine Weise mit dem Anschluss verbinden! Das Gerät passt die Ausgangsspannung automatisch an. Diese Spannung wird im Display angezeigt.
- Beachten Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist. **Bemerkung: Beachten Sie, dass das Gerät, das Sie anschließen möchten, mit der ausgewählten Spannung, dem Strom und der Polarität kompatibel ist!**
- Stecken Sie den Stecker nun in das Gerät und schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie nach Gebrauch zuerst das angeschlossene Gerät ab und entfernen Sie erst danach den Stecker. Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

7. Wartung

- Trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie es mit einem sauberen, feuchten fusselfreien Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
- **Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.**
- Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

8. Technische Daten

Stromversorgung	100 ~ 240VAC 47~63Hz
Leistung	70W
Wirkungsgrad	>= 83%
Verbrauch bei Nulllast	<1.5W
Abmessungen	110 x 48 x 21mm
Länge USB-Kabel	1m
Stecker, Spannungen und Abmessungen	siehe Liste, Seite **2**
Ersatzstecker	PLUGSPSET7
zusätzliche Stecker	PLUGSPSET6
Gewicht	23g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT
Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

Velleman® Service and Quality Warranty

Velleman® has over 35 years of experience in the electronics world and distributes its products in more than 85 countries.
All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

• All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
• Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.
You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.
• **Not covered by warranty:**
- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
- frequently replaced consumable goods, parts or accessories such as batteries, lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc. …;
- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
• Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
• Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
• Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
• The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft ruim 35 jaar ervaring in de elektronicawereld en verdeelt in meer dan 85 landen.
Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen,
ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

• Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
• Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.
• **Valt niet onder waarborg:**
- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn

inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die regelmatig dienen te worden vervangen, zoals bv. batterijen, lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdeler. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

Garantie de service et de qualité Velleman®

Velleman® jouit d'une expérience de plus de 35 ans dans le monde de l'électronique avec une distribution dans plus de 85 pays.
Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe.

Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

• tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
• si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.
• sont par conséquent exclus :
- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté…) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- tout bien de consommation ou accessoire, ou pièce qui nécessite un remplacement régulier comme p.ex. piles, ampoules, pièces en caoutchouc, courroies… (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrects, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.

• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Velleman® hat gut 35 Jahre Erfahrung in der Elektronikwelt und vertreibt seine Produkte in über 85 Ländern.
Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglicht ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:
- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die regelmäßig ausgewechselt werden, wie z.B. Batterien, Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerumschreibung hinzu.
• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Geräts heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Velleman® disfruta de una experiencia de más de 35 años en el mundo de la electrónica con una distribución en más de 85 países.
Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales

vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometimos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto por nuestro propio servicio de calidad como por un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible apelar a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
• Si la queja está fundada y si la reparación o la sustitución de un artículo es imposible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra al descubrir un defecto hasta un año después de la compra y la entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o la sustitución de un 50% del precio de compra al descubrir un defecto después de 1 a 2 años.
• Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:
- todos los daños causados directamente o indirectamente al aparato y su contenido después de la entrega (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y causados por el aparato, al igual que el contenido (p.ej. pérdida de datos) y una indemnización eventual para falta de ganancias;
- partes o accesorios que deban ser reemplazados regularmente, como por ejemplo baterías, lámparas, partes de goma, ... (lista ilimitada)
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc. ;
- defectos causados a conciencia , descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional) ;
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que est está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario ;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explicita de SA Velleman® ;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
• Cualquier reparación se efectuará por el lugar de compra. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del defecto ;
• Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
• Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del periode de garantía.
• Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión)